



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	979 308 574
Organisasjonsform:	Stiftelse
Foretaksnavn:	STIFTELSEN DET SKJØNNLITTERÆRE OVERSETTERFOND
Forretningsadresse:	Kronprinsens gate 17 0251 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2024 - 31.12.2024
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Nei
-----------------------	-----

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Oliver Møystad
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	26.06.2025

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 08.07.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Oversetterfondets pris		50 000	50 000
Revisjon		16 125	14 375
Juryarbeid og annet		48 730	41 730
Kontingenter		990	990
Møte og arrangementskostnader		4 868	12 250
Bank og kortgebyrer		131	35
Andre kostnader		6 604	10 710
Sum kostnader	1	127 448	130 090
Driftsresultat		-127 448	-130 090
Finansinntekter og finanskostnader			
Verdøkning andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		117 068	81 438
Sum finansinntekter		117 068	81 438
Netto finans		117 068	81 438
Resultat før skattekostnad		-10 380	-48 652
Årsresultat		-10 380	-48 652
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital		-10 380	-48 652
Sum overføringer og disponeringer		-10 380	-48 652



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer		450 149	359 671
Markedsbaserte obligasjoner		530 615	504 113
Sum investeringer		980 764	863 784
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		150 236	366 390
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		150 236	366 390
Sum omløpsmidler		1 131 000	1 230 174
SUM EIENDELER		1 131 000	1 230 174
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Annen innskutt egenkapital		10 000	10 000
Sum innskutt egenkapital		10 000	10 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	2	1 121 000	1 131 380
Sum opptjent egenkapital		1 121 000	1 131 380
Sum egenkapital		1 131 000	1 141 380



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		0	88 794
Sum kortsiktig gjeld		0	88 794
Sum gjeld		0	88 794
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 131 000	1 230 174



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2025 638701

Enheten

Organisasjonsnummer: 979 308 574
Organisasjonsform: Stiftelse
Foretaksnavn: STIFTELSEN DET SKJØNNLITTERÆRE
OVERSETTERFOND
Forretningsadresse: Kronprinsens gate 17
0251 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Oliver Møystad
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 26.06.2025

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 07.07.2025



Organisasjonsnr: 979 308 574
STIFTELSEN DET SKJØNNLITTERÆRE
OVERSETTERFOND

RESULTATREGNSKAP

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2024</u>	<u>2023</u>
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Oversetterfondets pris		50 000	50 000
Revisjon		16 125	14 375
Juryarbeid og annet		48 730	41 730
Kontingenter		990	990
Møte og arrangementskostnader		4 868	12 250
Bank og kortgebyrer		131	35
Andre kostnader		6 604	10 710
Sum kostnader	1	127 448	130 090
Driftsresultat		-127 448	-130 090
Finansinntekter og finanskostnader			
Verdiøkning andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		117 068	81 438
Sum finansinntekter		117 068	81 438
Netto finans		117 068	81 438
Resultat før skattekostnad		-10 380	-48 652
Årsresultat		-10 380	-48 652
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital		-10 380	-48 652
Sum overføringer og disponeringer		-10 380	-48 652



Organisasjonsnr: 979 308 574
STIFTELSEN DET SKJØNNLITTERÆRE
OVERSETTERFOND

BALANSE

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2024</u>	<u>2023</u>
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer		450 149	359 671
Markedsbaserte obligasjoner		530 615	504 113
Sum investeringer		980 764	863 784
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		150 236	366 390
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		150 236	366 390
Sum omløpsmidler		1 131 000	1 230 174
SUM EIENDELER		1 131 000	1 230 174
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Annen innskutt egenkapital		10 000	10 000
Sum innskutt egenkapital		10 000	10 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	2	1 121 000	1 131 380
Sum opptjent egenkapital		1 121 000	1 131 380
Sum egenkapital		1 131 000	1 141 380
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		0	88 794
Sum kortsiktig gjeld		0	88 794
Sum gjeld		0	88 794



SUM EGENKAPITAL OG GJELD	1 131 000	1 230 174
--------------------------	-----------	-----------



Organisasjonsnr: 979 308 574
STIFTELSEN DET SKJØNNLITTERÆRE
OVERSETTERFOND

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper
Noter vedlagt

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp



Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.

Note

Noteopplysninger ut over minimumskravene for små foretak
Se noter som vedlegg



NITSCHKE

NITSCHKE AS
Vollsveien 17B
Postboks 353, 1326 Lysaker
Telefon: +47 67 10 77 00
E-post: post@nitschke.no
Foretaksregisteret: NO 914 658 314 MVA
Medlemmer av Den norske Revisorforening
Independent member of GGI
www.nitschke.no

Til styret i Stiftelsen Det skjønnlitterære oversetterfond

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Stiftelsen Det skjønnlitterære oversetterfond som viser et underskudd på kr. 10 380. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2024, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2024 og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.



NITSCHKE

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Uttalelse om øvrige lovmessige krav for Stiftelsen Det skjønnlitterære oversetterfond

Konklusjon om utdeling og forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at stiftelsen er forvaltet og utdelinger er foretatt i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Lysaker, 2. juli 2025

NITSCHKE AS

Rune Bergseng
statsautorisert revisor



Stiftelsen Det skjønnlitterære oversetterfond

Noter til årsregnskapet 2024

Regnskapsprinsipper

I finansregnskapet er alle poster verdsatt og periodisert i overensstemmelse med regnskapslovens bestemmelser og reglene som følger av god regnskapsskikk for små foretak.

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år. Omløpsmidler herunder finansielle investeringer bokføres til markedsverdi. Realiserte og urealiserte gevinster/tap presenteres samlet under finansinntekter/finanskostnader.

1. Administrasjonskostnader

Stiftelsen har ikke egne ansatte. Stiftelsen er dermed ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning i henhold til lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Regnskapet føres av Norsk Forfatter- og Oversetterfond gjennom Norsk Oversetterforening. Andre administrative oppgaver ivaretas av Norsk Oversetterforening.

Det er utbetalt honorar til to styremedlemmer i perioden på til sammen kr 22 500.

2. Egenkapital

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Grunnkapital	10 000	10 000
Annen egenkapital 1.1.	1 131 380	1 180 032
Årets resultat	-10 380	-48 652
Annen egenkapital 31.12.	<u>1 121 000</u>	<u>1 131 380</u>
Sum egenkapital 31.12.	<u>1 131 000</u>	<u>1 141 380</u>



DET SKJØNNLITTERÆRE OVERSETTERFOND

RESULTATREGNSKAP	Note	2024	2023
DRIFTSINNEKTER			
Mottatte tilskudd		0	0
SUM DRIFTSINNEKTER		0	0
DRIFTSKOSTNADER	1		
Oversetterfondets pris		50 000	50 000
Revisjon		16 125	14 375
Honorar juryarbeid og annet		48 730	41 730
Kontingenter til andre organisasjoner		990	990
Andre møte- og arrangementskostnader		4 868	12 250
Bank og kortgebyrer		131	35
Andre kostnader		6 604	10 710
SUM DRIFTSKOSTNADER		127 448	130 090
Driftsresultat		-127 448	-130 090
FINANSINNEKTER- OG KOSTNADER			
Finansinntekter			
Verdiendring i markedsbaserte finansielle omløpsmidler			
Verdiøkning og realisering av markedsbaserte omløpsmidler		117 068	81 438
Verdiendring i markedsbaserte finansielle omløpsmidler		117 068	81 438
Finansinntekter og finanskostnader		117 068	81 438
RESULTAT		-10 380	-48 652



DET SKJØNNLITTERÆRE OVERSETTERFOND

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
BALANSE		
EIENDELER		
INVESTERINGER		
Aksje- og obligasjonsfond	980 764	863 784
SUM INVESTERINGER	<u>980 764</u>	<u>863 784</u>
Bankinnskudd	150 236	366 390
SUM EIENDELER	<u>1 131 000</u>	<u>1 230 174</u>
GJELD OG EGENKAPITAL		
EGENKAPITAL		
Grunnkapital	10 000	10 000
Annen egenkapital	1 121 000	1 131 380
EGENKAPITAL	<u>2 1 131 000</u>	<u>1 141 380</u>
KORTSIKTIG GJELD		
Leverandørgjeld	0	88 794
KORTSIKTIG GJELD	<u>0</u>	<u>88 794</u>
SUM GJELD OG EGENKAPITAL	<u>1 131 000</u>	<u>1 230 174</u>

Oliver Møystad

Oliver Møystad (Jun 26, 2025 08:35 GMT+2)

Oliver Møystad (sign.)
Styreleder

Olav Torbjørn Skare

Olav Torbjørn Skare (Jun 25, 2025 10:51 GMT+2)

Olav Torbjørn Skare (sign.)

Martine Jonsrud

Martine Jonsrud (Jun 26, 2025 11:06 GMT+2)

Martine Jonsrud (sign.)



Stiftelsen Det skjønnlitterære oversetterfond

Noter til årsregnskapet 2024

Regnskapsprinsipper

I finansregnskapet er alle poster verdsatt og periodisert i overensstemmelse med regnskapslovens bestemmelser og reglene som følger av god regnskapsskikk for små foretak.

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år. Omløpsmidler herunder finansielle investeringer bokføres til markedsverdi. Realiserte og urealiserte gevinster/tap presenteres samlet under finansinntekter/finanskostnader.

1. Administrasjonskostnader

Stiftelsen har ikke egne ansatte. Stiftelsen er dermed ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning i henhold til lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Regnskapet føres av Norsk Forfatter- og Oversetterfond gjennom Norsk Oversetterforening. Andre administrative oppgaver ivaretas av Norsk Oversetterforening.

Det er utbetalt honorar til to styremedlemmer i perioden på til sammen kr 22 500.

2. Egenkapital

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Grunnkapital	10 000	10 000
Annen egenkapital 1.1.	1 131 380	1 180 032
Årets resultat	-10 380	-48 652
Annen egenkapital 31.12.	<u>1 121 000</u>	<u>1 131 380</u>
Sum egenkapital 31.12.	<u>1 131 000</u>	<u>1 141 380</u>



Regnskap 2024 med noter

Final Audit Report

2025-06-26

Created:	2025-06-25
By:	Hilde Sveinsson (hilde.sveinsson@translators.no)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAAp84EdjoJxqe-vdzaHT0U4KFiEslgvfAC

"Regnskap 2024 med noter" History

-  Document created by Hilde Sveinsson (hilde.sveinsson@translators.no)
2025-06-25 - 8:49:53 AM GMT - IP address: 213.239.102.178
-  Document emailed to Oliver Møystad (oliver@norla.no) for signature
2025-06-25 - 8:49:56 AM GMT
-  Document emailed to Olav Torbjørn Skare (olavts@zach.no) for signature
2025-06-25 - 8:49:57 AM GMT
-  Document emailed to Martine Jonsrud (jonsrud.martine@gmail.com) for signature
2025-06-25 - 8:49:57 AM GMT
-  Email viewed by Olav Torbjørn Skare (olavts@zach.no)
2025-06-25 - 8:50:22 AM GMT - IP address: 104.28.105.24
-  Document e-signed by Olav Torbjørn Skare (olavts@zach.no)
Signature Date: 2025-06-25 - 8:51:30 AM GMT - Time Source: server- IP address: 84.211.165.2
-  Email viewed by Martine Jonsrud (jonsrud.martine@gmail.com)
2025-06-25 - 10:21:54 AM GMT - IP address: 66.102.9.131
-  Email viewed by Oliver Møystad (oliver@norla.no)
2025-06-26 - 6:28:33 AM GMT - IP address: 46.15.85.159
-  Document e-signed by Oliver Møystad (oliver@norla.no)
Signature Date: 2025-06-26 - 6:35:06 AM GMT - Time Source: server- IP address: 46.15.85.159
-  Document e-signed by Martine Jonsrud (jonsrud.martine@gmail.com)
Signature Date: 2025-06-26 - 9:06:40 AM GMT - Time Source: server- IP address: 128.39.110.234
-  Agreement completed.
2025-06-26 - 9:06:40 AM GMT

